



# 中亚区域经济合作 工商发展论坛 ( CAREC BDF )

**CAREC BDF 报告附件：讨论小组报告**

中华人民共和国新疆维吾尔自治区乌鲁木齐

希尔顿乌鲁木齐酒店

2006 年 10 月 16-17 日

## **第一次全体会议记录**

### **促进中亚的贸易与投资：对商业部门作用的界定**

#### **专题小组人员和相关问题**

第一次全体会议由欧洲重建与开发银行（EBRD）副行长 Brigita Schmognerova 女士任主席，演讲嘉宾包括：欧洲复兴开发银行高级顾问 Djoomart Otorbaev 先生；乌兹别克工商联合会副主席 Nabijon Kasimov 先生；中国商务部投资促进事务局副局长、中国国际投资促进会副会长周铭女士；蒙古 Tuushin 国际运输有限公司总经理 Zorigt Namsraijav 先生。亚洲政策研究有限公司总裁 Peter Brimble 博士担任主持人。

讨论的相关问题有：

1. 中亚地区贸易和投资的水平相对较低的原因有哪些？
2. 中亚地区商业环境改善的短期和中期走向怎样？
3. 改善商业环境的主要障碍是什么？这些障碍为何迟迟得不到清除？
4. 哪些是中亚地区私营部门发展应优先考虑的事项？
5. 商业部门参与地区项目和合作计划的程度较少，原因何在？

#### **中亚面对的困难与挑战**

讨论的重点集中在商业经营中碰到的一些带有普遍性的问题：

- 基础设施和连通性不足——公路、铁路、空运、电力，特别是通讯手段。
- 各国政府实施改革的意愿强弱不一，地区间也有差别。
- 中亚国家间的边境壁垒仍然存在，虽然为打破这种壁垒做了许多努力，但这个问题必须马上着力解决。
- 政府的决策往往是在封闭和不透明的情况下完成的。
- 中亚地区根治不绝的腐败和相关做法，及其对于地区观念和地区内商业运作的负面影响。

另外，还强调了商业运作方面的一些特殊难题：

- 沟通方面的困难：政府和私营部门之间，以及地区各国之间。
- 在利用中亚商业机遇的商业运作上缺乏共同意识——要认识到中亚地区的重要性。
- 区域内商业团体之间的联系松散，需要建立更高层次的沟通渠道、促进信息流动、和加强互信。
- 商业部门难以得到 CAREC 活动的信息。

## 机遇

在聚焦宏观问题的同时，专题小组的讨论也提及了地区的一些商业机遇：

- 有众多的部门亟待开发：包括交通运输基础设施（航空、铁路、公路等）；物流业及相关的服务业；能源；信息技术和电讯。

- 重视旅游业在地区合作方面的杠杆作用，努力促进中国和中亚各国之间地区旅游业的发展并进行整合——如可能，可以通过联合国开发计划署（UNDP）支持的丝绸之路项目来实现。

## 建议

- 推动与商业相关的、所有共同关心的重要领域方面的政策制度改革——应认清“改革即财富”：
  - 改进政策支持基础设施建设；
  - 商业活动的法规条例要清晰、透明；
  - 特别要注意减少官僚主义、政府的过度干预和腐败；
  - 要更为有效地调动和利用国际财务援助，用以支持基础设施建设项目。
- 所有 CAREC 各国都要在国家层面上创建公私协商机制，所有利益共享者都要为关键的改革呐喊助威，要将注意力放在关键改革措施的执行上，改善商业环境（EBRD 已在这方面着手努力）。
- 建立保障机制，使商业诉求和想法在地区合作的计划、政策执行和努力方面得到更为明晰的反映：
  - 针对提出的后续具体步骤，重新审阅“比什凯克行动计划”的内容；确定具体资源，直接支持其活动的开展；
  - 在每个国家建立私营部门的协调机构，负责区域合作适宜；
  - 商业部门应能更为直接地参与 CAREC 工作小组及其相关的活

动；

- 制订同商业运作相关的区域合作政策；
- 在 CAREC 地区商业团体之间，建立有利于增进互信、加深理解的商业环境，并促进政府之间更加紧密的联系。商业协会和工商联会的介入会在这方面发挥重要作用。
- 采取特别措施——可通过设立信息委员会，促进区域合作及其相关活动方面的商业信息的获取，加强 CAREC 商业部门之间的信息纽带和联系。这些活动应该包括，努力提高本地区以外的投资人对中亚地区商业机遇的认识，这方面的工作可与 UNDP 支持的“丝绸之路投资论坛”协调进行。

最后，此专题强调，重要的是要保证根据会议的商定各点采取实际的后续行动。特别要号召所有利益共享者，在区域合作事项中优先考虑商业团体的参与，并动用一切可用资源助其实现。

## **第二次全体会议记录**

### **基础设施、资金支持和公私伙伴关系：推动中亚地区进步**

#### **专题小组人员和相关问题**

第二次全体会议由亚洲开发银行副行长金立群先生任主席，演讲嘉宾包括：世界银行中亚能源方案负责人 Raghuvveer Sharma 先生；吉尔吉斯共和国投资圆桌会议执行主任 Rafkat Hasanov 先生；中国内蒙古自治区政府金融班主任宋亮先生。瑞士 SICPA Management SA 公司经理 Hans Schwab 先生担任主持人。

讨论的相关问题有：

1. 区域内基础设施的整体现状如何？其强项和弱点都有哪些？
2. 如何吸引资金来为中亚地区基础设施的开发提供财政支持？
3. 在为地区基础设施开发的融资方面，公、私部门的伙伴关系有哪些选择和展望？
4. 从建立公共-私营部门伙伴关系的视角看，地区基础设施建设的提案怎样才可能最具吸引力？
5. 中亚地区的资本市场是否具有活力和充满生机？
6. 在地区和国家层面上有哪些服务于中小企业（SME）融资的机构设施？
- 7.

#### **中亚面对的困难与挑战**

讨论的重点主要是在商业经营中碰到的一些带有普遍性的问题：

- 比照“世界经济论坛的综合竞争力标准”，当地商业团体认为，区域内的基础设施总体上不能满足需求，多数区域效率很低。
- 资本市场的状况同样不容乐观，尤其是在银行体制的合理性、贷款渠道和市场的复杂性等方面，与当今形势的发展不相适应（同本区域内的其它国家相比，哈萨克斯坦和阿塞拜疆显示了某种战略性的优势）。纵观全貌，阻碍本地区经济增长的因素包括缺乏长期融资渠道、透明度不高、促进和维持公共-私营部门合作的立法不到位等等。
- 为了弥补这个差距，当务之急就是要下大力气对资本市场进行完善。
- 缺少可持续的机制，来确保在满足基础设施要求方面做出不懈的努力。
- 本地区仍受到高度腐败的干扰，严重影响着国际信誉和大额投资人在本地区进行投资的意愿。
- 需要对政府代表的社会利益和私营部门的商业利益进行调和。
- 庞大铁路网络的施工建设需要多方机构组织的支持。

## 机遇

专题小组的讨论提及了地区的一些商业机遇：

- 存在多种融资，以支持基础设施的开发；
- 所有工业部门都有大宗投资的机会；

- 可通过与金融机构的合作开展多层次的金融服务；
- 能源和电力部门充满着投资机遇；
- 可借鉴“建立公共-私营部门的伙伴关系 ( PPP )”方面的经验，做出融资安排，以满足本地区的融资需求。

## 建议

- 需要设立微观层面上的对话平台；
- 需要修定和通过相关法律处理投资和公共-私营部门合作( PPP )方面的难题；
- 需要开发公共-私营部门合作 ( PPP ) 的地区机构体制；
- 同多方机构组织合作保证长期融资渠道；
- CAREC 国家都需了解公共-私营部门合作的重要性；
- 需要协调政府代表的社会目标和私营部门的商业目标；
- 基础设施的投资应能够自我持续，并使各国自身和区域内成员国共同受益。



## 能源分组讨论

### 记录汇总

#### 专题小组人员和讨论内容

能源组的演讲成员包括：世界银行中亚能源方案负责人 Raghuvver Sharma 先生；哈萨克斯坦 AES 丝路公司中亚地区商务经理 Marat Kozakhmetov 先生；吉尔吉斯斯坦共和国石油贸易家协会主席 Bazarbai Mambetov 先生；乌兹别克斯坦 Avesta 投资集团主席 Kodir Norov 先生；及欧洲复兴开发银行动力、能源和公用事业部首席银行家 Eric Peter 先生。

#### 挑战

- 本区域有着大量的能源资源，但分布并不均衡。区域内能源供求的多样性和互补性需要通过区域合作加以协调。然而，各国政府对能源的自给自足关注较多，较多依赖国家途径，而忽略通过区域合作的途径发展能源；
- 偏远地区和内陆地区受到现有出口路径的制约；
- 过去的数十年里，在能源部门的投资不足，造成了现在的技术和商业损失较高，而采集率较低；
- 需要加强法规调整和能力建设。政府需全面推行改革方案，如：私有化、对产品和劳务的分类定价等。还需要执行累进的关税调整，使成本得到回收，项目实际可行，同时要保证用户有支

付能力。政府要对低收入的人群给予定向补助。

## 机遇

- 生产、传输、销售能力和效益投资方面的机遇明显；
- 促进电力、石油和天然气市场的区域合作、竞争和能源贸易，可以产生很多优势；
- 商业和私营部门的众多商家积累有丰富的经验，成绩斐然，有能力实施项目，并创造较好的业绩；
- 推动能源的有效利用，从而实现需求管理；
- 挖掘成本效益好的可再生能源项目的潜力。

## 建议

- 私营部门的积极参与对于区域能源行业应对重大挑战方面不可或缺；
- 内陆的自然环境需要区域间的合作，这通过具体项目的方式更容易实现。私营部门的介入有助于排除政治因素的干扰，将重点集中在项目的经济利益方面；
- 三个主要的利益共享方——政府、商业/私营部门，以及国际金融机构之间牢固的伙伴关系是区域能源项目取得成功的基础；
- 虽然期待着各国政府的政策和法律框架能够完全协调一致，但没有必要一味地等待。要积聚能量，可以针对特定的项目制订专项政策和法律框架。随着商业和私有部门的参与，这一点十

分必要 ( 例如 : 帕米尔项目 );

- 要有合理、平衡的协议 , 以帮助降低政治风险 , 同时还需要应有的担保手段予以补充 , 如商业保险、国际金融机构开具的政治风险担保等 ;
- 国际金融机构可以“公正经纪人”的身份 , 作为中立的第三方发挥重要作用 :
  - 项目的准备和批准可以通过第三方的独立评估 ( 例如 : 环境标准、对公众关注事项的处理等方面 ) 来保证各方间所达成协议的公正性 ( 如 : BTC 项目 );
  - 有效的法律结构 : 通过建立直接的法律契约关系 , 弥补国内法律法规方面的不足 ( 如 : 帕米尔项目 )。

## 矿产分组讨论

### 记录汇总

#### 专题小组人员和讨论内容

矿产分组的演讲成员包括：哈萨克斯坦 DATA Invest LLP 公司董事会成员 Marat Bitimbayev 先生；蒙古国际资产公司总裁 Archit-Erdene Darambazar；和欧洲复兴开发银行哈萨克斯坦国别主任 Andre Kuusvek 先生。欧洲复兴开发银行高级顾问 Djoomart Otorbaev 先生担任分组讨论主持人。

#### 挑战

- 中亚属内陆地区，自然环境恶劣，远离出口市场；
- 该区域的国内市场相对较小；
- 工业基础设施和技术相对陈旧；
- 融资是矿产行业面临的主要难题；
- 信息流通不畅；地区的声望有待提高和增强；
- 与行业相关的法律变更和政策的不合理会影响了投资者的观念和信心；
- 国有企业缺乏竞争力。

#### 机遇

- CAREC 各国自然资源丰富，且矿产业具有形成良好外向型经

济，包括就业机会的潜能；

- 矿产业为能源、基础设施、和技术等方面的开发带来机遇；
- 因为 CAREC 一些国家地域广阔，那里的矿藏尚未完全开发；
- 矿产业有机会形成协调的法律框架；
- 当地和外来公司之间有机会扩大合作，且合作必须加强；
- 来自外部的直接战略投资会增进透明度。

## 建议

- 参照现行的法律、条例，协调立法，或制定地区内更为统一的法律；
- 各国应努力创造简明的法律环境，抑制腐败行为的产生，同时政府办事程序必须清晰；
- 各国政府应该实施“矿产业透明度提案”( EITI ) 规定的原则和标准，私有部门也应履行上述标准；
- 通过立法之前必须与公私磋商；
- 必须保证法律环境的稳定性和确定性；
- 需着力加大交通基础设施方面的投资；
- 健康、安全和环境问题必须纳入考虑范畴；
- 地方团体参与矿产业的开发非常重要。

## 综合农业分组讨论

### 记录汇总

#### 专题小组人员和讨论内容

综合农业分组会的演讲成员包括 :哈萨克斯坦山地牧场控股公司首席执行官 Liliana Cazacu 女士 ;阿富汗投资支持代理公司副总裁 Suleman Fatimie 先生 ;阿富汗马可波罗海湾贸易公司总裁 Ibrahim Mohib 先生 ;和阿塞拜疆国家标准化、计量和专利代理公司首席顾问 Sabig Abdullayev 先生。亚洲开发银行中-西亚局国别协调及区域合作处处长 Robert Siy 先生担任分组会主持人。

#### 挑战

- 各类从事综合农业的生产者和农场在地理上孤立仍是发展的主要瓶颈。在许多农、牧业地区的运输模式 ( 如铁路 ) 缺乏竞争 , 公路交通基础设施相对较差 , 从而导致区域内的农业产品的运输成本居高不下 , 多数国家的仓库设施也供不应求 ;
- 阻碍发展的另一个主要瓶颈是产品跨境的过境和海关手续往往相当困难而繁杂。这也会导致区域农业产品成本的增加 ;
- 区域内产品的质量标准和一致 , 即便在有标准的地区 , 也存在执行的问题。上述情况使得农业生产者满足不了主导市场的要求 ;
- 对农民和综合农业经营企业的信贷常受限制 , 或只能定量发放。

财政机构习惯于同大型的国有企业打交道，很难眷顾中小企业和小农户。一些国家的土地使用制度限制的买卖或转让，也不允许长期租赁。这样既阻碍了融资的介入，又使人们不愿意为提高土地产量而进行投资；

- 货币可兑换性和外币转账受到限制是农业产品贸易的主要障碍；
- 一些国家缺少技术和管理方面的专门知识，使得外国投资人望而却步。对外国劳动力的限制，以及外国人取得工作许可手续的繁杂，影响了一个国家对先进技能或专门知识的引进；
- 取得许可证或是货物过境方面条例杂乱、手续费时导致了腐败；
- 许多国家的商业团体得不到及时准确的市场信息，也难以进入邻国商业伙伴的网络。

## 机遇

- 农业应得到优先重视。如果本地区能够得到理想的农业环境，农业行业会有相当大的增长潜力。各国都有很大一部分人口从事农业生产或是在综合农业企业里工作，这也是可加以利用的条件；
- 地区内许多国家再某些农业产品上都已居世界领先地位，例如，乌孜别克斯坦就是世界最重要的棉花生产国之一。本地区在坚果、加工水果和奶制品的生产上也久负盛名。

## 建议

- 具体基础设施——公路、铁路、存储设施等的改善（在政府和捐助者的支持下）将使综合农业企业打入潜在的市场，其价格在出口市场也会有竞争力。鼓励交通运输部门间（包括国有企业在内）的竞争有助于降低运费成本；
- 鼓励各国政府和捐助者对中小企业提供小额资金和贷款。资金渠道畅通可帮助企业进行设备升级，并提高产量和质量。土地政策的改革有助于疏通贷款渠道，使私有部门能够提供合适的抵押担保。区域内外汇市场和支付体制的自由化会大大改善综合农业经营的环境，鼓励国外商家对该部门的直接投资；
- 捐助机构的私有化运作能顾及较小交易，从而使资金惠及更多的企业；
- CAREC 各国可考虑在区域内采纳共同的农产品标准（以满足国际质量要求），并成立一个区域专门机构负责标准的贯彻实施。这个机构可以采用公共-私营伙伴的模式，并具有质量和产品标准认证的职责；
- CAREC 各国可考虑签订自由贸易协定的可能性，尤其是在农产品方面。这将大大降低这些农产品在多次跨境运输时的运输成本；
- 针对 CAREC 各国的情况定期举办商业论坛，促进不同国家的商业团体间共享信息、捕捉机遇、达成交易；
- 在 CAREC 的若干国家，政府农业部门的机构需再做调整。政



府机构的作用应该明确其管理和推动私营部门在农业行业活动的职能，而不是直接生产农产品或是对农产品实施计划经济。

## 金融分组讨论

### 记录汇总

#### 专题小组人员和讨论内容

金融行业分组讨论的演讲成员包括：乌兹别克 AKTE LLC 公司国别代表 Hugo Minderhoud 先生；中国香港中信资本控股有限公司资本资产管理公司常务董事王方路先生；瑞士 SICPA 管理公司经理 Hans Schwab 先生。亚洲开发银行高级投资专家 Veronica John 女士担任分组会主持人。

#### 挑战

- CAREC 地区银行和国家所使用的支付制度的差异妨碍了充分有效的金融流通。低效率的金融流通对贸易促进和汇款转账产生不利的影响，甚至会怂恿非法贸易活动。这种非法贸易活动在最近几年有明显上升态势；
- CAREC 国家不一致的支付制度，以及不能使当地货币进行支付剥夺了这些国家的金融资源，致使了“灰色”经济的历久不衰。在目前情况下，金融对 CAREC 国家生产领域的较强媒介作用也受到制约；
- CAREC 国家内的大部分金融机构面临的准入壁垒导致金融部门之间跨境投资的不足；
- 中小企业在利用银行和非银行金融机构的资金方面仍面临挑

战。

## 机遇

- 由于该地区金融部门处于发展的初期阶段，因此存在着独特的机遇，即在 CAREC 国家之间以较低成本推行有利于支付流动的统一的结算和支付制度和相关的法规。这将直接带动旅游和贸易的增长，并减少货物和服务的现金支付。正规的金融部门将会得到显著成长和壮大；
- 由于更多国家加入 WTO，CAREC 国家的金融机构所面对的准入壁垒可能会消除。市场开放将为该地区金融机构之间建立伙伴关系和联营公司带来更多的机遇；
- CAREC 成员国金融机构之间合作的改善，使各国的金融部门不断成长进步，基本投资原则和最佳惯例的激增也将促使金融机构提升其标准，使其达到与目标市场要求相适应的水平。

## 建议

- 资本流动的改善和政府对此的倡导应作为工作重点，以确保 CAREC 国家在贸易、汇款和整个金融透明度方面更加正规化；
- 该地区各国中央银行需要针对建立统一的结算和支付制度进行讨论，并采取具体的步骤；
- 该地区各国政府必须做出必要的努力，以使其金融部门向周边国家投资者开放。这对于建立有效的地区合作至关重要；
- 多边金融机构仍有余地为其它金融机构以股本投资和借贷筹资

方式提供金融支持。多边金融机构 ( MFI ) 的成员国，包括 CAREC 国家应通过其在 MFI 的代表，对这些金融干预提供积极支持。

## 旅游及相关服务业分组讨论

### 记录汇总

#### 专题小组人员和讨论内容

旅游及相关服务业分组会的演讲成员包括：塔吉克斯坦国家中小企业协会主席 Matluba Uldjabaeva 女士；哈萨克斯坦 Hyatt/EURO BAK 主席 Dejan Djordjevic 先生；中华全国工商联旅游商会会长王平女士；Odyssey Books & Guides 发行人 Magnus Bartlett 先生。亚洲政策研究有限执行副总裁 David Oldfield 博士担任分组会主持人。

#### 挑战

旅游业是一个可产生数十亿美元的全球性产业。虽然中亚有着丰富的文化、自然和历史景观，但旅游者数量相对较少，旅游收入也处于较低水平。该地区旅游业的欠佳表现和有限的外资投入是诸多因素造成的，但突出的主要障碍包括：

- 从全球无论个体或整体角度来看，对中亚国家的认知度有限。  
该地区国家在全球媒体中的关注度很低，且往往是一些负面的，这给旅游业带来不利的影响；
- 在一些中亚国家政府看来，与能源和采矿等高利润产业相比，旅游业不属于最优先考虑的产业。因此，对旅游业没有提供合理的规划、战略和政府投资；

- 办理签证即昂贵又耗时。中亚一些国家对中国旅游者往往设定签证审批的名额限制；
- 支持旅游业的基本设施有限，且往往质量低下；
- 中亚的旅游业服务标准较低，这也是该地区在全球旅游市场中缺乏竞争力的另一原因。

## 机遇

尽管存在许多障碍，但中亚的旅游及相关服务业仍具有投资和行业发展的机遇。参与本小组讨论的人员归纳了以下 4 项：

- 纵观整个地区，大量历史、文化、及生态旅游景观仍有待开发，其中包括相应的支持设施和服务设施；
- 在中亚，会议旅游包括会议设施的开发具有很大的潜力。国际会议一直不断地寻找新颖、奇异的会议地点；
- 对改善中亚服务标准的广泛需求对培训公司（礼仪学校、旅游管理学校和航空服务人员学校等）来说具有极大的投资潜力；
- 把中亚创建一个富有凝聚力和市场亲和力的形象，有利于推动该地区旅游业发展。联合国开发计划署的“丝绸之路”项目为联手改善中亚形象提供了最佳的机遇。

## 建议

实现这些潜在投资和行业发展的机遇，必然会把阻挡旅游业的这些关键障碍排除掉，或至少把它们减至最低程度。本组讨论确定了若干条

建议，但提请 CAREC 部长们关注的主要和切合实际的建议如下：

- 首先应在中亚国家建立具有竞争力的、专业的旅游局。这些是该地区尤为缺乏的，也是改善这些国家认知度必不可少的。它们要有私人企业的参与，包括酒店经营者、航空公司、旅游经营者等。此外，这些旅游局应得到国家和地方政府的支持和部分资助；
- 每个 CAREC 成员国都应成为国际会议协会的成员，以争取举办国际性会议的机会；
- 该地区的签证应予以取消，或至少合并为单一的地区签证，这样会大大削减旅游者的费用，促进中亚的多国旅游。一些 CIS 国家已经在它们相关国家间实现了免签证旅游；
- 政府应努力开辟更多融资渠道（例如公私合作的方式），以便为旅游业的基础设施发展提供直接支持。